

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



А.А. Панфилов
2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Направление подготовки: 47.04.03 «РЕЛИГИОВЕДЕНИЕ»
Профиль/программа подготовки: «УПРАВЛЕНИЕ КОММУНИКАЦИЕЙ В
МНОГОКОНФЕССИОНАЛЬНОЙ СРЕДЕ»
Уровень высшего образования: *МАГИСТРАТУРА*
Форма обучения: *ОЧНАЯ*

Семестр	Трудоем- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
1	4/ 144	-	36	-	108	зачёт
Итого	4/144	-	36	-	108	зачёт

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью освоения дисциплины является практическое формирование языковой компетенции выпускников, т.е. обеспечение уровня знаний и умений, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для самообразовательных и других целей. Наряду с практической целью, курс реализует образовательные и воспитательные цели, способствуя расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения, воспитанию терпимости и уважения к духовным ценностям народов других стран.

Задачи освоения дисциплины:

- поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере профессиональной и научной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления магистрантами профессиональной и научной деятельности в соответствии с их специализацией на иностранном языке;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях профессионального и научного общения.
- развитие у магистрантов умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе подбора и заполнения заявки на участие в конкурсе для получения гранта или прохождения стажировки по избранной специальности, а также написания научной работы на иностранном языке.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» реализуется в рамках базовой части обязательных дисциплин учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: «Иностранный язык», «История православной культуры», «Эволюция религий в современном мире».

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
ОК-1 Способен к обобщению, анализу, восприятию информации, анализу, синтезу	<i>Частичное</i>	Знать: - исторические факты, события, явления, процессы, понятия, теории, гипотезы, характеризующие системность, Уметь: - анализировать, обобщать ориентироваться в историческом пространстве и времени Владеть: - культурой мышления
ОК-3 Готовность саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<i>Частичное</i>	Знать - основные методологические принципы, нормы и правила ведения научной дискуссии; - принципы формирования нового знания; - основы разработки программы и плана исследования, формулирования рабочих гипотез; Уметь - определять и демонстрировать социокультурные аспекты своих научных изысканий; - анализировать роль и место научных изысканий; - планировать свою деятельность по изучению и решению задач дисциплины; -определять объект и предмет исследования; -ставить исследовательские задачи и разрабатывать план их решения. Владеть - методами исследовательской деятельности.
ОПК-9 Готовность использовать к коммуникаций в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.	<i>Частичное</i>	Знать - иностранный язык в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников и элементарного общения на общем и профессиональном уровне; -общую, деловую и профессиональную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода (со словарем) иноязычных текстов профессиональной направленности; Уметь - использовать иностранный язык в межличностном общении профессиональной деятельности; - свободно и адекватно выражать мысли при беседеи понимать речь на иностранном языке4 - применять методы общения на иностранном языке, составлять деловые письма; - применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции. Владеть - навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном, деловом общении на иностранном языке; - различным навыкам речевой деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование) на иностранном языке.

<p>ПК-13 Владение основными навыками педагогической и методической работы, межличностного общения и работы в коллективе, практического анализа логики различного рода рассуждений, навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссий и полемики, научно-литературной и редакторской работы.</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - сущность педагогической и методической работы; - особенности межличностного общения и работы в коллективе; - природу логики рассуждений; - характеристики публичной речи, аргументации, ведения дискуссий и полемики; - методику научно-литературной и редакторской работы. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> -осуществлять педагогическую и методическую работу; -вести межличностное общение; - работать в коллективе; - анализировать логику рассуждений различного рода. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> -навыками педагогической и методической работы; - навыками межличностного общения и работы в коллективе; - навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссий и полемики; - методику научно-литературной и редакторской работы.
---	-------------------------	--

4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные	СРС		
1	Тема 1. Работа и карьера Emploi et carrière	1	1-6		12		36	6/50%	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Наука и образование. Science et formation	1	7-12		12		36	6/50%	рейтинг-контроль №2
3	Тема 3. Письменная деловая коммуникация. Communication d'affaire écrite	1	13-19		12		36	6/50%	рейтинг-контроль №3
Всего за 1 семестр					36		108	18/50%	зачёт
Наличие в дисциплине КП/КР		1-2			-		-		
Итого по дисциплине		1-2			36		108	18/50%	зачёт,

Содержание практических занятий по дисциплине

1 СЕМЕСТР

Тема 1. *Emploi et carrière*

Профессии, профессиональные обязанности, профессиональные умения и навыки, карьерные перспективы.

Грамматика: времена глагола (*La forme active*). Модальные глаголы.

Устройство на работу: собеседование при приеме на работу. Правила оформления деловой документации. Написание резюме и сопроводительного письма, благодарственного письма. Правила написания резюме, формы заявки.

Тема 2. *Science et formation.*

Участие в международных конференциях. Возможности карьерного роста молодого специалиста. Профессиональная этика в аспекте межкультурной коммуникации.

Грамматика: времена глагола (*La forme passive*). Соединительные слова и фразы.

Структура делового письма. Виды деловой переписки. Публичное выступление.

Тема 3. *Communication d'affaire écrite.*

Написание статей и тезисов. План статьи. Оформление, особенности стиля изложения статей и тезисов. Составление тезисов доклада. Написание научной статьи, с соблюдением орфографических и морально-этических норм научного стиля.

Грамматика: неличные формы глагола (Инфинитив, Причастие, Деепричастие).

Реферирование и аннотирование текстов профессиональной направленности. Дискуссия, обсуждение.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы № 1-3);
- Ролевые игры (темы № 1)
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 1-3);
- Защита презентаций (темы № 2);
- Контрольные работы (темы № 1-3).

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3).

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (зачёт, экзамен).

1 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Полный письменный перевод текста научной статьи по тематике магистерской диссертации.

Рейтинг-контроль № 2

Написание аннотации или реферата по прочитанному тексту по специальности.

Рейтинг-контроль № 3

Написание научной статьи на иностранном языке по актуальной теме изучаемой специальности.

СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЁТА

- *Лексико-грамматический тест*
- *Письменная часть зачёта включает: написание аннотации к тексту профессиональной направленности.*
- *Задание устной части включает:*
Беседа по прочитанному тексту по специальности на выбор. Время на подготовку 20 минут.

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-3)

- работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме;
- подготовка к контрольной работе/тестированию;

- подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- подготовка презентации по темам занятий;
- подготовка к ролевым играм;
- внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке;
- составление деловых документов на иностранном языке;
- Написание научной статьи, с соблюдением орфографических и морально-этических норм научного стиля.

Темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий:

1. Développement de l'idée moderne de religion
2. La religion christianisée
3. Respect des croyances
4. Étude des faits religieux
5. Perspectives pour l'étude des religions

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
Голотвина Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях / Голотвина Н. В. - СПб.: КАРО, 2013. - 176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2.	2013		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507362.html
Корчанова Н.Л. С французским по Европе / Корчанова Н.Л. - СПб.: КАРО, 2012. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-0735-5.	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507355.html

Харитоновна И.В. Французский язык: базовый курс: Учебник / Харитоновна И.В., Беляева Е., Бачинская А.С. - М.: Прометей, 2013. - 406 с. ISBN 978-5-7042-2486-0.			http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224860.html
Шмелева Н.В. Французский язык: ведение дискуссии на французском языке: учеб. пособие. Уровень В2 / Н.В. Шмелева - М.: МГИМО, 2009. - 168 с. - ISBN 978-5-9228-0469-1.	2009		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html
Дополнительная литература			
Александровская Е.Б. Le français.ru A1: учебник французского языка: для вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова.- Изд. 2-е, испр. - Москва: Нестор Академик, 2009 .- 296 с. : ил., табл. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .- ISBN 978-5-903262-32-8.	2009	100	
Александровская Е.Б. Le français.ru A1 : тетрадь упражнений к учебнику французского языка : учебник для вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова .— Изд. 2-е, испр. — Москва: Нестор Академик, 2009 .— 127 с. - ISBN 978-5-903262-33-5.	2009	100	
Л.В. Тогунова. «Деловая переписка». Методическая разработка по обучению чтению. Владимир. 2010 г. (библиотека ВлГУ)	2010	60	

7.2 Периодические издания: -

7.3 Интернет-ресурсы

<http://www.wikipedia.fr>.

www.france.diplomatie.fr/

<http://www.voila.fr/>

www.tv5.org

<http://www.france24.com/fr/>

<http://www.lepointdufle.net/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Практические/лабораторные работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Используемое лицензионное программное оборудование АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил



Л.А. Иголкина

Рецензент

Доцент кафедры профессиональной
языковой подготовки ВЮИ ФСИН России,
к.ф.н.,



А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 27.06 2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК

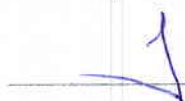


Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 47.04.03 «РЕЛИГИОВЕДЕНИЕ»

Протокол № 1 от 28.08.19 года

Председатель комиссии



Е.И. Аринин